

DE ADELITA A LOS DE ABAJO

Fernando Álvarez Montalbán

Resumen

El presente trabajo pretende ilustrar la importancia de la tradición musical y folclórica de México y de fuera de México en la pervivencia hasta nuestros días de los hechos e ideales de la revolución mexicana. Se trata de una presentación basada en fotografías y grabados de la época de la revolución y ambientada con ejemplos musicales tradicionales y modernos.

1. Antecedentes

1910 es el año en el que oficialmente se data el comienzo de la Revolución Mexicana. Bien es verdad que años antes ya habían tenido lugar diversos levantamientos e intentos de revolución en contra del gobierno de Porfirio Díaz. Sin embargo, se acepta generalmente como fecha de partida de la revolución el pronunciamiento de Francisco Madero en octubre de 1910, con la proclamación del plan de San Luis:

“Haciéndome eco de la voluntad nacional, declaro ilegales las pasadas elecciones y quedando por tal motivo la República sin gobernantes legítimos, asumo provisionalmente la Presidencia de la República, mientras el pueblo designa conforme a la ley a sus gobernantes”. Acto seguido, señaló en el artículo 7 de dicho plan, “El 20 de Noviembre, desde las seis de la tarde en adelante, todos los ciudadanos de la República tomarán las armas para arrojar del poder a las autoridades que actualmente nos gobiernan”.

La lucha armada dio la victoria a Madero, quien llegó a formar gobierno con el nombre de Francisco I, en medio de grandes tensiones y enfrentamientos. Aparentemente, la revolución había llegado al poder. Sin embargo, seguían produciéndose levantamientos en Chiapas, en Oaxaca, en Yucatán... Y en Morelos, Emiliano Zapata acusó a Madero de ser un dictador y de no cumplir los postulados revolucionarios y de cometer actos opuestos al pueblo. Zapata exigía la devolución de las tierras a los pueblos y particulares a quienes se hubiera despojado de ellas; se demandaba la expropiación de la tercera parte de los latifundios para repartirse la tierra correspondiente, y se pedía, finalmente, la nacionalización de las propiedades de quienes se opusieron al mencionado Plan. Estas exigencias, promulgadas en el llamado Plan

de Ayala, se constituirían en la base del movimiento zapatista desde entonces hasta nuestros días.

La situación se vuelve cada vez más tensa. Los grupos de insurrectos se extienden por todo el país. Francisco Villa en el sur se convierte en el líder de las “masas campesinas”. En 1913, Victoriano Huerta sucede a Madero como presidente del gobierno. No todos aceptan este nombramiento: Venustiano Carranza, gobernador de Coahuila, promueve una rebelión armada en su contra. La violencia se recrudece y varios líderes políticos, entre ellos Francisco Madero, son asesinados.

A grandes rasgos y simplificando, la revolución se constituye en dos bandos enfrentados: de un lado, las tropas federales, representantes del gobierno en el poder y, de otro, las tropas rebeldes, al mando de Venustiano Carranza, donde Emiliano Zapata y Francisco Villa alcanzan el mayor protagonismo.

En agosto de 1915, las primeras fuerzas revolucionarias ocupan la capital. Carranza, Zapata y Villa, sin embargo, no consiguen entenderse. Carranza no está dispuesto a llevar a la práctica las exigencias del plan de Ayala. Las primitivas tropas rebeldes se faccionan en tres grupos: carrancistas, villistas y zapatistas. Desde fuera, Estados Unidos, que antes había apoyado a Madero y a Huerta apoya ahora a Carranza, reconociéndole como único presidente legítimo en octubre de 1915.

En febrero de 1917, durante el gobierno de Carranza, se promulga una Constitución de corte liberal y anticlerical, con expropiaciones de las tierras eclesiásticas y estableciendo, entre otras medidas, la prohibición de la esclavitud, la libertad de trabajo y la protección del trabajador, la educación laica y la reforma agraria.

Villa y Zapata, estandartes de la revolución, fueron finalmente asesinados, convirtiéndose para siempre en símbolos de las masas de trabajadores y campesinos, de los marginados, de los oprimidos de la tierra, de los sin tierra, de los sin derechos, de los sin papeles.

2. Justificación y objetivos del presente trabajo

Han pasado ya cien años desde aquella revolución, la primera en la que las nuevas ideologías anarquistas, socialistas y comunistas, hijas de la sociedad industrial, trataban de imponerse. Fue la primera revolución moderna de la historia, anterior en unos años a la revolución rusa. Muchas otras revoluciones ha habido después en diferentes países y zonas del planeta. Sin embargo, ninguna ha alcanzado la popularidad de la revolución mexicana. Por supuesto, esto es debido a que el ideario de la revolución mexicana sigue siendo válido en la actualidad. Pero, posiblemente el factor de mayor peso hayan sido los elementos folclóricos que acompañan a los hechos puramente bélicos o políticos. Posiblemente, sin el acervo cultural de las canciones, de los grabados y de las fotografías que ilustran esos hechos, la revolución mexicana no habría podido sobrevivir al paso de los años. Pero, es que además, el tono muchas veces socarrón e incluso sarcástico de esos documentos musicales y plásticos anula el carácter trágico de toda revolución, volviéndola más humana y “familiar”: sus protagonistas, despojados de su papel específico, se convierten en prototipos de personajes universales con los que resulta fácil identificarse.

Por eso, esta presentación no quiere ser ningún estudio sobre las causas o los efectos de la revolución mexicana, sino simplemente una muestra de la vigencia actual de sus ideales. Para ello, he elegido una serie de canciones populares nacidas en plena revolución y otras compuestas ya en el siglo XXI, ilustrándolas con algunas fotografías de la época de la revolución y con algunos de los grabados de José Guadalupe Posada.

El título de la presentación quiere reflejar el carácter folclórico, musical y vigente de la revolución mexicana. Adelita es, sin ninguna duda, una de las canciones populares de mayor fama universal. En cuanto a Los de Abajo, tiene un doble sentido. Lógicamente hacer referencia a la obra literaria de Mariano de Azuela, pero además es también el nombre de un grupo mexicano de música mestiza de fama internacional.

La idea original era poder escuchar estas canciones en la presentación de Power Point que acompaña a estas líneas, pero, por motivos de derechos de autor, no es posible tener acceso al sonido. En general, la mayoría de los temas incluidos son de sobra conocidos y existen multitud de versiones, por lo que no debería ser un problema poder escucharlos. En el caso de los temas del grupo Los de Abajo y del cantautor Ismael Serrano he incluido en las fuentes las direcciones donde se pueden encontrar.

3. Adelita

No debe haber muchas canciones centenarias que todavía se escuchen diariamente en multitud de acontecimientos cotidianos y que se sientan como algo propio. El hecho de que sea una mujer la protagonista otorga a la revolución mexicana un carácter aún más humano y democrático. Adelita es además el símbolo de la mujer liberada, la mujer que se considera y es considerada igual al hombre, que quiere y puede abandonar su papel de madre, esposa, novia o hermana anhelante y temerosa de la suerte de su hijo, novio, esposo o hermano para convertirse en mujer soldado. En la lucha de clases se incluye, de este modo – incluso en el caso de que sólo sea un ingrediente folclórico – el elemento de género, tan actual en nuestros días. Esta figura de la soldadera ha sido recreada en la literatura, por ejemplo, en la figura de Gertrudis en la obra de Laura Esquivel *Como agua para chocolate*.

En el siguiente corrido popular *La soldadera* vemos una imagen de esta soldadera. Mucho habría que decir sobre estos versos, pero sólo quiero destacar el final festivo y jocoso que nos hace reír, convirtiendo la guerra en algo finalmente cómico.

*Vente conmigo, vente mi Juana,
que la campaña ya va a empezar.
Serán tus ojos mi solo abrigo
y al enemigo sabré matar.*

*Mi Juana, no oyes ya los clarines
cómo vibrantes tocan reunión?
De los caballos flotan las crines
y está en maitines mi corazón.*

*Voy con orgullo tras mi bandera
y te aseguro que he de triunfar.
Si está repleta mi cartuchera
mi soldadera me ha de animar.*

*Si me atraviesan en el combate
y muerto queda mi zapador,*

*recoge mi alma, busca el empate,
aunque te mate vil invasor.*

*Mas cuando el triunfo ya se decida
y haya ganado mi batallón,
busca mi cuerpo, bien de mi vida,
pon en mi herida tu corazón.*

*Mas si las balas, aunque certeras
mi alma respetan y mi valor,
te haré unas naguas o lo que quieras
con las banderas del invasor.*

¿Quién era Adelita? ¿Mujer soldado, novia, amante, prostituta, cocinera de las tropas? Son muchas las versiones, algunas con nombre y apellido, como la que afirma que se trataría de Altagracia Martínez, mujer de la clase alta mexicana, una de las muchas amantes que se le atribuyen al general Villa. Las hay también con imagen añadida, como esta fotografía de 1912, atribuida a Jerónimo Hernández, donde vemos a la izquierda a una joven Adelita, a quien se le atribuye el papel de cocinera de las tropas del general Victoriano Huerta.



¿Quién era Adelita? Tal vez nunca lleguemos a saberlo, pero ya es tarde para acabar con el mito, de discutibles valores pero patrimonio universal.

*En lo alto de una abrupta serranía
acampado se encontraba un regimiento
y una moza que valiente lo seguía
locamente enamorada del sargento.*

*Popular entre la tropa era Adelita
la mujer que el sargento idolatraba
que además de ser valiente era bonita
que hasta el mismo coronel la respetaba.*

Y se oía que decía aquel que tanto la quería:

*Y si Adelita se fuera con otro
la seguiría por tierra y por mar
si por mar en un buque de guerra
si por tierra en un tren militar.*

*Y si Adelita quisiera ser mi novia
si Adelita fuera mi mujer
le compraría un vestido de seda
para llevarla a bailar al cuartel.*

*Y después que terminó la cruel batalla
y la tropa regresó a su campamento
por la voz de una mujer que sollozaba
la plegaria se escuchó en el campamento.*

*Y al oírla el sargento, temeroso
de perder para siempre a su adorada
escondiendo su dolor bajo el esbozo
a su amada le cantó de esta manera:*

Y se oía que decía aquel quien tanto se moría:

*Y si acaso yo muero en campaña
y mi cadáver lo van a sepultar
Adelita, por Dios te lo ruego,
que con tus ojos me vayas a llorar.*

4. Los de abajo

La obra de Mariano de Azuela, publicada en 1916 es un documento realista y amargo de la situación del campesinado y de la sociedad mexicana en general durante los años de la revolución. No es una obra fácil de leer y por lo tanto no es, en ese sentido, popular. Sin embargo, ha trascendido los límites puramente literarios alcanzando otros sectores más amplios y menos “cultos”. Buen ejemplo de ello es la aparición en 1992 del grupo de música “Los de Abajo”, dentro del movimiento de Rock Mestizo que se generó en México DF. En el año 2004 tuve la suerte de entrevistar al líder de este grupo, Líber Terán. A mi pregunta sobre la razón del nombre del grupo, Liber contestó:

“... no es una casualidad. El libro de Los de Abajo habla sobre la vida en la revolución mexicana a principios del siglo con las tropas de Pancho Villa y habla de una parte de revolucionarios que no tenían, que tenían un líder pero que eran realmente las personas pobres que iban de pueblo en pueblo haciendo la revolución y viviendo la revolución. Entonces nos identificamos mucho con el mensaje porque nosotros realmente como músicos creemos que la mejor forma de expresar nuestros pensamientos políticos es la música. Entonces Los de Abajo para nosotros es como toda esa parte de la cultura mexicana que nos influye, ¿no? La música, el baile y todo eso.”¹

Como una muestra de estas palabras sigue aquí el texto de uno de los temas del grupo “Los de abajo”:

Así nos quieren joder

¹ La entrevista completa puede leerse en la página de UR, la Radio Educativa de Suecia http://www.ur.se/mb/pdf/Programmanus/Spanska/7305147503_man.pdf

*No sabes cuántos años nos ha costado
mantenerte en este estado
de pobreza y desagrado.*

*Con las manos
atadas a las espaldas
de puerquito te he agarrado.
¿Cuántas veces te he encajado
este filo por el costado?*

*Con miedo te tengo
orillado, atado sin educación*

Así nos quieren joder.

*Me has dado
todo el poder en estas manos
y con las mismas mato
y con las mismas robo.
Me chingo a tus padres y a tus hermanos
me los traigo bien cortitos
dando impuestos como esclavos.
Y a la tumba me los llevo
ya que ni los tengo tranquilos
y a salvo con seguro social*

¡Eh, eh, eh eh!

*Vendemos al país con los tratados
y teniéndolos bien tarados
no nos quitarán los puestos
¡Los queremos bien dispuestos!*

Así nos quieren joder

5. Conclusión

Los de Abajo somos todos y Adelita puede ser cualquiera. Son personajes universales y sus reivindicaciones e ideales son plenamente válidos hoy día. De otro modo, no tendría explicación que cien años después se siguieran componiendo temas que recrean los mitos de la revolución mexicana. Como ejemplo muy ilustrativo y como punto final sirva este tema del cantautor español Ismael Serrano, para algunos un nuevo Joan Manuel Serrat.

México insurgente

*En el estado de Chiapas, muy cerca de Guatemala,
las masas de campesinos se han levantado en armas.
El Subcomandante Marcos se llama aquel que les manda,
y lucha junto a los indios para liberar la patria.*

*Los milicos le persiguen y quisieran que acabara
como aquel héroe del pueblo, comandante Che Guevara.
El primer día de enero bajaron de las montañas,
guerrilleros zapatistas para lanzar sus proclamas.*

*Piden tierra y libertad, como Emiliano Zapata,
y a lomos de su caballo toda América cabalga.
Los hijos de mil derrotas, y su sangre derramada,
van a reescribir la historia, y han empezado por Chiapas.*

*Piden tierra y libertad, como Emiliano Zapata,
y declaran este estado zona revolucionaria.
Mejor que morirse de hambre es pelear con dignidad,
y que sirva cada bala para defender la paz.*

*Vivan los héroes de Chiapas y el Subcomandante Marcos,
que vivan Villa y Zapata, y que caigan los tiranos,
que vivan Villa y Zapata, y que caigan los tiranos.*

FUENTES

- Kulturhuset 19 nov. 1982 – 30 jan. 1983: “Mexikansk fotografi”, Kulturhuset Stockholms kulturförvaltning, Konstavdelning
- “Cantando la Revolución” en www.redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/act_permanentes/historia/html/cantando_revolucion/evolucion.htm
- “Cancionero mexicano anónimo” en www.elportaldemexico.com/arte/musica/cancioneropopularanonimo.htm
- “México insurgente” en www.ismaelserrano.com
- Datos generales en www.es.wikipedia.org
- Entrevista a Líber Terán en www.ur.se